

## DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA CE EC DECLARATION OF CONFORMITY



Fabricante y persona autorizada para elaborar el expediente técnico:  
Fabricante e pessoa autorizada a compilar o ficheiro técnico:  
Manufacturer and the person authorised to compile the technical file:

**HAULOTTE GROUP  
ZA HARFLEUR**

Product Safety Manager  
**HAULOTTE GROUP S.A.  
LA PERONNIERE BP 9**

**71200 LE CREUSOT  
FRANCE**

**42152 L'HORME  
FRANCE**

### Plataforma elevadora de trabajo Plataforma de trabalho elevatória Mobile Elevating Work Platform

De conformidad con el tipo de modelo  
Em conformidade com o Tipo de modelo  
In compliance with the Model Type

**H12 SXL**

Máquina con el nombre comercial  
Máquina com o nome comercial  
Commercial name

**H12 SXL**

Número de serie  
Número de série  
Serial number

**2077856**

Organismo notificado  
Entidade notificada  
Notified body

**BUREAU VERITAS EXPLOITATION SAS NB2681  
8 cours du Triangle CS 20098  
92937 Paris La Défense Cedex - FRANCE  
2681/5180/760/07/19/0139**

Número de certificado  
Número de certificado  
Certificate number

Potencia nominal  
Capacidade nominal  
Rated Capacity

**700kg**

**Por la presente declaramos que esta máquina cumple con todas las disposiciones de las directivas siguientes**

Nós declaramos que esta máquina está em conformidade com as cláusulas relevantes das Diretivas abaixo  
We hereby declare that this machine conforms with all the relevant provisions of the Directives listed below

Directiva CE sobre máquinas  
Diretiva da CE relativa a maquinaria  
EC Machinery Directive

**2006/42/CE**

Esta máquina también cumple los principios de la normativa armonizada  
Esta máquina também respeita os princípios da norma uniformizada  
This machine also fulfils the principles of the harmonised standard

**EN280:2013 +A1:2015**

Directiva CE sobre compatibilidad electromagnética  
Diretiva da CE relativa à compatibilidade eletromagnética  
EC Directive on electromagnetic compatibility

**2014/30/EU**

Directiva CE sobre ruido ambiental  
Diretiva da CE relativa ao ruído no exterior  
EC Outdoor Noise Directive

**2000/14/EC**

Método de medición  
Método de medição  
Measurement method

**Annex III-B**

Nivel de potencia acústica garantizado, LWA  
LWA, Nivel de som garantido  
LWA, Guaranteed sound level

**104 dB**

Nivel de potencia acústica máximo, LWA  
LWA, Nivel máximo de som  
LWA, Maximum sound level

**100/102 dB**

**Esta declaración se refiere exclusivamente a la máquina en el estado en el que se comercializó**  
Esta declaração refere-se exclusivamente a maquinaria no estado em que foi colocada no mercado  
This declaration relates exclusively to the machinery in the state in which it was placed on the market

**Cualquier modificación de la máquina descrita anteriormente infringe la validez de esta declaración**  
Qualquer modificação na máquina acima descrita viola a validade desta declaração  
Any modification to the above described machine violates the validity of this declaration

S. Noirbusson  
Division Director

Division Le Creusot **LE CREUSOT**  
ZA Harfleur BP27-71201 LE CREUSOT 03 85 77 87 00  
Tél 03 85 77 87 00 Fax 03 85 77 87 47  
SIRET 332 822 485 00048

## INFORME DE LA PRUEBA DE PRODUCCIÓN RELATÓRIO DO TESTE DE PRODUÇÃO PRODUCTION TEST REPORT

Fabricante y persona autorizada para elaborar el expediente técnico:  
Fabricante e pessoa autorizada a compilar o ficheiro técnico:  
Manufacturer and the person authorised to compile the technical file:

HAULOTTE GROUP  
ZA HARFLEUR

71200 LE CREUSOT  
FRANCE

HAULOTTE GROUP S.A.  
LA PERONNIERE BP 9

42152 L'HORME  
FRANCE

### Plataforma elevadora de trabajo Plataforma de trabalho elevatória Mobile Elevating Work Platform

<b>Máquina con el nombre comercial</b> Máquina com o nome comercial Commercial name	H12 SXL
<b>Carga nominal</b> Carga nominal Rated Capacity	700kg
<b>Número de serie</b> Número de série Serial number	2077856
<b>Ha sido diseñada, fabricada e probada de acuerdo con la normativa aplicable vigente en el momento de fabricación</b> Foi concebida, fabricada e testada em conformidade com as regulamentações aplicáveis em vigor aquando da data do fabrico This machine was designed, manufactured and tested to the applicable regulations in effect at the time of manufacture	

### Informe de prueba Relatório do teste Test report

<b>Tipo de prueba</b> Tipo de teste Type of test	<b>Carga de prueba</b> Carga de teste Test load		<b>Movimientos realizados</b> Movimentos realizados Movements carried out
<b>Prueba de sobrecarga</b> Teste de sobrecarga Overload Test	125%	875kg	Todos movimientos de elevación Todos os movimentos de elevação All platform lift movements
<b>Prueba funcional</b> Teste funcional Functional Test	110%	770kg	Todos movimientos de desplazamiento y de elevación Todos os movimentos de acionamento e elevação All drive and platform lift movements
<b>Prueba de frenos</b> Teste de travagem Brake test	100%	700kg	Velocidad máxima en desplazamiento hacia delante y hacia atrás Velocidade máxima para a frente e em marcha-atrás Maximum speed in forward and reverse

**Esta máquina pasó satisfactoriamente las pruebas anteriores sin fallos y funciona correctamente.**

Esta máquina concluiu satisfatoriamente os testes acima sem falhas e funciona corretamente.

This machine satisfactorily completed the above tests without failure and the machine functions correctly.

La máquina ha sido probada en la planta de producción de LE CREUSOT el 13/03/2020

A máquina foi testada em fábrica em

The machine has been tested in the manufacturing plant in

**Haulotte**  
Division Le Creusot  
ZA Harfleur BP27-71201 LE CREUSOT Cedex

Tel. : 03 85 77 87 00 Fax 03 85 77 87 47  
SIRET 332 822 485 00048

D. Bete  
Quality manager

**A menos que la normativa local indique lo contrario, la máquina debe ser revisada al menos una vez al año por un organismo de certificación autorizado o por una persona cualificada. Esta inspección debe incluir un certificado para validar el funcionamiento continuo de la máquina.**

Salvo indicação em contrário pelas regulamentações locais, a máquina deve ser verificada, pelo menos, uma vez por ano por uma Entidade de Certificação Autorizada ou por uma pessoa qualificada. Esta inspeção deve incluir um certificado que valide o funcionamento contínuo da máquina.

This machine must be checked at least once a year by an Authorised Certification Body or by a qualified person, unless local regulations state otherwise. This inspection shall result in a certificate that validates the continued operation of the machine.